

**УЦФЛ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА. УЦФЛ Иссык-Куль**  
**UCFL AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME. UCFL Issyk-Kul****УЦФЛ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.**  
**UCFL AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.**

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	423508.57с 0764206.52в в центре ВПП 423508.57N 0764206.52E in the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	35 км Зап. г. Чолпон-Ата; 5 км Вост. н.п. Тамчы. 35 km W of Cholpon-Ata; 5 km E of Tamchy.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	5426 фт/24°C 5426 ft/24°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	5° В 5° E
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	н.п. Тамчы / Tamchy Аэропорт «Иссык-Куль» / «Issyk-Kul» Airport Тел./Tel: (03943) 7-22-16
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.**  
**UCFL AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.**

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0200-1100; СБ,ВС, празд.: не работает MON-FRI: 0200-1100; SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	к/с H24
5.	Бюро информации ОБД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОБД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	по запросу on request
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	нет NIL
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: к/с AD OPR HR: H24 2. Тм = UTC+6час. LT = UTC+6HR

**УЦФЛ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.****UCFL AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.**

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1 TS-1(equivalent Jet A-1)
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	нет NIL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.****UCFL AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.**

1.	Гостиницы Hotels	Гостиницы в городе Hotels in the city
2.	Рестораны Restaurants	Имеются AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	такси taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Больница в г. Чолпон-Ата. Hospital in the city of Cholpon-Ata.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	г. Чолпон-Ата. in the city of Cholpon-Ata.
6.	Туристическое бюро Tourist Office	г. Чолпон-Ата. in the city of Cholpon-Ata.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.****UCFL AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.**

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	К/с, кат. 7 H24, CAT 7
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.****UCFL AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.**

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD1.2 See AD 1.2
3.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.****UCFL AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.**

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Перрон/APRON: Покрытие/Surface: Бетон/Concrete Прочность/Strength: MC/Stand: 1-2 - PCN 57/R/AW/T 3-7 - PCN 32/R/AW/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: А – 22.5m, Бетон/Concrete, PCN 46/R/AW/T; В – 22.5m, Бетон/Concrete, PCN 34/R/AW/T.
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотомера ACL location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.****UCFL AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.**

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии “стоп” Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.****UCFL AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.**

Смотри карты АОС-ICAO тип А и IAC-ICAO See Charts AOC-ICAO type A and IAC-ICAO.
--

**УЦФЛ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.  
UCFL AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.**

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Иссык-Куль AMS Issyk-Kul
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF и сроки действия Office responsible for TAF preparation and periods of validity	Бишкекский АМЦ, к/с Bishkek AMC, H24
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance	нет NIL
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Брифинг, индивидуальная консультация Briefing, personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	IS, SWH, SWL, TAF, METAR, SPECI, SIGMET, GAMET английский IS, SWH, SWL, TAF, METAR, SPECI, SIGMET, GAMET ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	IS, SWH, SWL, TAF, METAR, SPECI, SIGMET, GAMET IS, SWH, SWL, TAF, METAR, SPECI, SIGMET, GAMET
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	Нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Иссык-Куль Вышка, РЦ Бишкек Issyk-Kul TWR, ACC Bishkek
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.  
UCFL AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.**

ВПП RWY NR	ИПУ ВПП МПУ ВПП TRUE & MAG BRG	Размеры ВПП (м) Dimensions of RWY (m)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПП Strength (PCN), surface of RWY and SWY	Координаты порога ВПП THR coordinates	Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
07	074.22° 069°	3800x45	PCN 35/R/A/W/T Reinforced Concrete	423451.84N 0764046.36E	THR 5414ft
25	254.25° 249°	3800x45	PCN 35/R/A/W/T Reinforced Concrete	423525.29N 0764326.68E	THR 5423ft
Уклон ВПП и КПП Slope of RWY -SWY	КПП (м) Stopway (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Размеры концевой зоны безопасности (м) RESA (m)
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	нет/NIL	200x150	3920(1860x225; 2060x180)	нет/NIL	240x90
See AOC type A	нет/NIL	200x150	3920(2060x180; 1860x225)	нет/NIL	240x90

**УЦФЛ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.****UCFL AD 2.13 DECLARED DISTANCES.**

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (m)	РДВ (м) TODA (m)	РДПВ (м) ASDA (m)	РГД (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
07	3800	4000	3800	3800	нет/NIL
25	3800	4000	3800	3800	нет/NIL

**УЦФЛ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.****UCFL AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.**

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов RWY end LGT	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения SWY LGT	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
07	HIALS CAT I 900m	зеленые green	PAPI left / 3°00	нет NIL	нет NIL	3800m, 60m 3200m white last 600m yellow, HIALS	красные red	нет NIL	Импульсные огни приближения 900m Flashing approach lights 900m
25	HIALS CAT I 900m	зеленые green	PAPI left / 3°00	нет NIL	нет NIL	3800m, 60m 3200m white last 600m yellow, HIALS	красные red	нет NIL	Импульсные огни приближения 900m Flashing approach lights 900m

**УЦФЛ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.****UCFL AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.**

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД / 15 сек. Secondary power supply to all lighting at AD / 15 sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.****UCFL AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.**

1.	Координаты TLOF и порога FATO Coordinates TLOF and THR of FATO	нет NIL
----	---	------------

**АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОБД.  
UCFL AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.**

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Иссык-Куль ТМА см. ENR 2.1.1 Issyk-Kul TMA see ENR 2.1.1
2.	Вертикальные границы Vertical limits	См. ENR 2.1.1 See ENR 2.1.1
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс С Class C
4.	Позывной и язык органа ОБД ATS unit call sign and language(s)	Иссык-Куль Вышка рус., англ. Issyk-Kul -Tower RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	13000 фт 13000 ft
6.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЦФЛ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОБД.  
UCFL AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.**

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Вышка TWR	Иссык-Куль-Вышка Issyk-Kul-Tower	118.7	к/с H24	

**УЦФЛ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.  
UCFL AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.**

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Site of transmitting antenna coordinates	Превышение антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
DVORDME (5°E)	ИЛК ILK	114.0	к/с H24	423444.24N 0764019.64E		
КРМ 25 ИЛС КАТ I(5°B) LOC 25 ИЛС КАТ I(5°E)	ИКЛ IKL	108.7	к/с H24	423447.94N 0764027.67E		
ГРМ 25 GP 25		330.5	к/с H24	423518.74N 0764314.65E		3°00' RDH 54ft
DME 25 DME 25	ИКЛ IKL	CH 24X	к/с H24	423518.74N 0764314.65E		
КРМ 07 ИЛС КАТ I(5°B) LOC 07 ИЛС КАТ I(5°E)	ИТМ ITM	109.9	к/с H24	423531.03N 0764354.26E		
ГРМ 07 GP 07		333.8	к/с H24	423458.30N 0764057.96E		3°00' RDH 54ft
DME 07 DME 07	ИТМ ITM	CH 36X	к/с H24	423458.30N 0764057.96E		
← ЧОЛПОН-АТА ОПРС CHOLPON-ATA NDB	ЛП LP	1020	ПП HO	423803.98N 0770354.90E		

**УЦФЛ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.**

**1. Аэропортовые правила.**

Руление ВС по аэродрому Иссык-Куль осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой в соответствии с установленной схемой.

**2. Руление на места стоянки и с них.**

Выруливание ВС типа В-767-200, В-757-200 с МС-1,2,3,4 производится буксировкой согласно маркировке путей руления ВС на центральную ось руления ВС на перроне с последующей установкой на ТЗ М-1 или М-2.

Выруливание ВС типа А-310-200, 300 (длина 45,66м и ширина 43,90м) и меньшим по размеру с МС 1,2,3 допускается на собственной тяге согласно маркировке путей руления ВС при отсутствии ВС на МС 1,2,3.

Выруливание ВС типа А-310-200, 300 (длина 45,66 и ширина 43,90 м) и меньшим по размеру с МС-3 на МС-4 при отсутствии ВС на МС-4 допускается на собственной тяге согласно маркировке путей руления.

Выруливание ВС типа А-310-200, 300 (длина 45,66 и ширина 43,90 м) и меньшим по размеру с МС- 6,7 производится буксировкой согласно маркировке путей руления ВС на центральную ось руления ВС на перроне с последующей установкой на ТЗ М-1 или М-2.

Выруливание ВС типа Як-42 (длина 36,38м и ширина 34, 88м) и меньшим по размеру с МС- 4,5,6,7 производится буксировкой согласно маркировке путей руления ВС на центральную ось руления на перроне с последующей установкой на ТЗ М-1 или М-2.

**UCFL AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.**

**1. Airport regulations.**

Taxiing of aircraft about Issyk-Kul aerodrome shall be carried out under own engines power and by towing as in accordance with the established pattern.

**2. Taxiing into and out of stands.**

Taxiing of aircraft types В-767-200, В-757-200 from stands 1,2,3,4 carried out by towing according marking to start-up points M-1 or M-2.

Taxiing of aircraft types А-310-200, 300 (length 45,66m and width of 43,90m) and less from stands 1,2,3 allowed under its own power according marking in the absence of aircraft stands 1,2,3.

Taxiing of aircraft types А-310-200, 300 (length 45,66m and width of 43,90m) and less from stand 3 to stand 4 allowed under its own power according marking in the absence of aircraft stands 1,2,3.

Taxiing of aircraft types А-310-200, 300 (length 45,66m and width of 43,90m) and less from stands 6,7 carried out towing according marking to start-up points M-1 or M-2.

Taxiing of aircraft types Yak-42 (length 36,38m and width of 34,88m) and less from stands 4,5,6,7 carried out towing according marking to start-up points M-1 or M-2.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK